

**ANNALES**  
**UNIVERSITATIS**  
**MARIAE CURIE-SKŁODOWSKA**

**Sectio D**

**Medicina**

**Vol. XXXVI**

**1981**

**LUBLIN**  
**NAKŁADEM UNIwersYTETU MARIi CURIE-SKŁODOWSKIEJ**  
**I AKADEMII MEDYCZNEJ**

ANNALES  
UNIVERSITATIS MARIAE CURIE-SKŁODOWSKA  
LUBLIN—POLONIA

VOL. XXXV

SECTIO D

1980

1. M. Szymona, U. Dolar: Enzymatic Synthesis and Isolation of D-Glucosamine-6-Phosphate Barium Salt.
2. S. Bryc, M. Czochoła, L. Danilkiewicz, K. Turowski, J. Złomaniec: Diagnostic Value of Ronpacon Ventriculography.
3. H. Nerlo, S. Umer: Effect of Ointment Bases on Dissolution Rate of Cortisone Acetate.
4. J. Ochyński: Binding of (<sup>14</sup>C)-Bromfenwinfos with Rat and Dog Serum Proteins.
5. H. Romanowski: The Influence of (2-hydroxyethyl)-trimethylammonium Chloride (Choline Chloride — CC) on the Resorption and Excretion of Chlorocholine Chloride (CCC) in Rats.
6. T. Majstruk-Majewska, K. Kačka, W. Zaranko: Some Histochemical Reactions in the Rat Liver Following Experimental Administration of Ambusz (*Pyrethroid insecticide*).
7. J. Złomaniec, S. Bryc: Relation of Vascular Investigations of the Brain to Oxygenation of Blood and Acid-base Equilibrium.
8. Z. Kleinrok, G. Szurska: An Effect of Stimulation and Inhibition of Central Dopaminergic Structures on the Kininogen Level and Prekallikreine Activity in the Rat Plasma.
9. E. Szalecka: An Investigation on the Treatment of Erythrocytes with Tannic Acid in a Serological Pregnancy Test in the System: Chorionic Gonadotropin (HCG) — Anti-HCG Rabbit Serum.
10. J. Iskierko, M. Osiniak, B. Kanadys-Sobieraj: Contents of Free Amino Acids in the Human Blood Serum in some Liver Diseases.
11. I. Radomińska, M. Fijałka-Rymar, M. Pomorska: IgG, IgA and IgM Serum Levels in Patients with Acute Viral Hepatitis Including Hepatitis A and B.
12. I. Radomińska, R. Modrzewska, M. Pomorska, M. Fijałka-Rymar: IgA, IgG and IgM Serum Levels in Patients in the Course of Acute Viral Hepatitis and Six Months Following Onset of Clinical Symptoms.
13. S. Fidecka, R. Langwiński: The Long-acting Neuroleptics and Analgesia.
14. I. Królikowska-Prasał, J. Romanowska-Sarlej: The Influence of Testosterone on Histochemical Reactions of Chicken Gonads in Embryonic Period.
15. J. Sidor, S. Klonowski, M. Latański: Ultrastructural Studies of Specific Granulation in the Patients Affected with Scleroma of the Respiratory Tract. Part I.
16. S. Bryc: Contemporary Radiological Diagnosis of the Stomach.
17. E. Domagalina, Z. Marzec, P. Zawisza: New Derivatives of the Carbamidobenzoxazolin-2-ones.

ANNALES  
UNIVERSITATIS  
MARIAE CURIE-SKŁODOWSKA

Sectio D

Medicina

Vol. XXXVI

1981

LUBLIN  
NAKŁADEM UNIWERSYTETU MARII CURIE-SKŁODOWSKIEJ  
I AKADEMII MEDYCZNEJ

## KOMITET REDAKCYJNY

- Dr Grzegorz Leopold Seidler, Prof. UMCS  
— Redaktor Naczelny
- Dr Wiesław Skrzydło, Prof. UMCS  
— Zastępca Redaktora Naczelnego
- Dr Adam Bielecki, Prof. UMCS
- Dr Jan Krzyż, Prof. UMCS  
— Redaktorzy Sekcji A (Mathematica)
- Dr Kazimierz Sykut, Doc. UMCS  
— Redaktor Sekcji AA (Chemia)
- Dr Mieczysław Subotowicz, Prof. UMCS  
— Redaktor Sekcji AAA (Physica)
- Dr Edward Michna, Prof. UMCS  
— Redaktor Sekcji B (Geographia, Geologia etc.)
- Dr Zbigniew Lorkiewicz, Prof. UMCS  
— Redaktor Sekcji C (Biologia)
- Dr Stanisław Bryc, Prof. Akad. Med. w Lublinie  
— Redaktor Sekcji D (Medicina)
- Dr Grzegorz Staśkiewicz, Prof. Akad. Roln. w Lublinie  
— Redaktor Sekcji DD (Medicina Veterinaria)
- Dr Adam Szember, Prof. Akad. Roln. w Lublinie  
— Redaktor Sekcji E (Agricultura)
- Dr Wiesław Śladkowski, Doc. UMCS  
— Redaktor Sekcji F (Humaniora)
- Dr Wiesław Skrzydło, Prof. UMCS  
— Redaktor Sekcji G (Ius)
- Dr Ryszard Orłowski, Prof. UMCS  
— Redaktor Sekcji H (Oeconomia)
- Dr Zdzisław Cackowski, Prof. UMCS  
— Redaktor Sekcji I (Philosophia — Sociologia)

SPIS TREŚCI  
СОДЕРЖАНИЕ  
TABLE OF CONTENTS

Paweł MISIUNA

Souvenir posthume . . . . . I

1. Irena PASTUSZAK, Marian SZYMONA

Isolation of a Specific ATP: D-Fructose 6-Phosphotransferase from *Mycobacterium phlei* . . . . . 1

Wyodrębnienie specyficzej 6-fosfotransferazy ATP: D-fruktoza z *Mycobacterium phlei* . . . . . 11

Изолирование специфической 6-фосфотрансферазы ATP: Д-фруктоза из *Mycobacterium phlei* . . . . . 11

2. Andrzej MUSZYŃSKI, Marian CZOCHRA,  
Halina KOŻNIEWSKA, Stanisław KAMIŃSKI,  
Konrad MOSZYŃSKI, Zofia STOCKA-MUSZYŃSKA

The Value of the Ventriculo-Atrial Shunt Used before the Removal of a Posterior Fossa Tumour Determined by Cerebrospinal Fluid Pressure Recording . . . . . 13

Ocena wartości zakładania zastawki komorowo-przedsionkowej przed usunięciem guza tylnej jamy czaszkowej w świetle pomiarów ciśnienia płynu mózgowo-rdzeniowego (CPMR) . . . . . 17

Оценка ценности применения предсердно-желудочной створки дооперационного удаления опухоли задней черепной ямки, на основании изменения давления церебно-спинальной жидкости (ДЦЖ) . . . . . 18

3. Stanisław BRYC

Współczesny pogląd na wartość diagnostyczną badań odmowych mózgu . . . . . 19

Современное суждение о диагностической ценности вентрикулографических обследований мозга . . . . . 23

A Contemporary Point of View on the Diagnostic Value of Pneumoencephalography of the Brain . . . . . 23

4. Janusz ZŁOMANIEC

Wartość diagnostyczna wentrykulografii pozytywnie cieniującej . . . . .	25
Диагностическая ценность вентрикулографии с позитивным образом . . . . .	28
The Diagnostic Value of a Positively Contrasting Ventriculography . . . . .	29

5. Henryk ROMANOWSKI

Wpływ siarczanu atropiny (SA) na resorpcję i wydalanie chloroku chlorocholiny (CCC) u szczurów po jednorazowym podaniu . . . . .	31
Влияние сульфата атропина (СА) на впитывание и удаление хлорида хлорхолина (CCC) у крыс после однократовой подачи . . . . .	40
The Influence of Atropine Sulphate (SA) on the Resorption and Excretion of Chlorocholine Chloride (CCC) in Rats after Intoxication with a Single Dose . . . . .	40

6. Jerzy PĘSZYŃSKI

Ocena teleterapii Co <sup>60</sup> raka sutka w aspekcie zmian popromiennych . . . . .	43
Оценка телетерапии Co <sup>60</sup> рака молочной железы в аспекте лучевых поражений . . . . .	46
An Evaluation of Cobalt Teletherapy of Breast Carcinoma with Respect to Radiation-Induced Changes . . . . .	46

7. Maciej LATALSKI, Janusz SIDOR,  
Stanisław KLONOWSKI

Badania ultrastrukturalne swoistej ziarniny u chorych na twardziel dróg oddechowych. Część II . . . . .	47
Ультраструктурные исследования своеобразной грануляции у больных склеромой дыхательных путей. Часть II . . . . .	50
Ultrastructural Studies of Specific Granulation in the Patients Afflicted with Scleroma of the Respiratory Tract. Part II . . . . .	51

8. Stanisław KLONOWSKI, Janusz SIDOR,  
Maciej LATALSKI

Badania ultrastrukturalne swoistej ziarniny u chorych na twardziel dróg oddechowych. Część III . . . . .	53
Ультраструктурные исследования своеобразной грануляции у больных склеромой дыхательных путей. Часть III . . . . .	58
Ultrastructural Studies of Specific Granulation in the Patients Afflicted with Scleroma of the Respiratory Tract. Part III . . . . .	58

9. Henryk NERLO, Stanisława UMER

Uwalnianie octanu hydrokortyzonu z różnych podłoży maściowych . . . . .	59
Освобождение гидрокортизонацетата с различных мазевых основ . . . . .	64
The Dissolution Rate of Hydrocortisone Acetate from Different Ointment Bases . . . . .	65

10. Henryk NERLO, Zofia WIELUŃSKA

Wpływ metylocelulozy i soli sodowej karboksymetylocelulozy na dostępność biologiczną kropli ocznych z chlorowodorkiem pilokarpiny . . . . .	67
Влияние метилцеллюлозы и натриевой соли карбоксилированной метилцеллюлозы на биологическую доступность глазных капель с хлористоводородным пилокарпином . . . . .	71
The Effect of Methylcellulose and Sodium Carboxymethylcellulose on the Bioavailability of Eye Drops with Pilocarpine Hydrochloride . . . . .	71

11. Krystyna KOLASA, Grażyna RAJTAR,  
Zdzisław KLEINROK

Wstępne badania farmakologiczne ośrodkowego działania pochodnych fenylowych i piperidynometylowej benzoksazonu-2 . . . . .	73
Предварительные фармакологические исследования центрального действия дериватов фениловых и пиперидинометилового бензоксазона-2 . . . . .	81
Preliminary Investigation of the Central Action of Phenyl- and Piperidynomethyl Derivatives of Benzoxazolone-2 . . . . .	81

12. Stanisław BRYC

Technika jednoczesnej dwupłaszczyznowej arteriografii mózgu . . . . .	83
Техника одновременной двудольной ангиографии мозга . . . . .	85
A Technique of Simultaneous Biplane Arteriography of the Brain . . . . .	85

13. Zdzisław KLEINROK, Maria SIEKLUCKA-DZIUBA

Wpływ fluorostygminy na poziom kwasu $\gamma$ -aminomasłowego i aktywność dekarboksylazy glutaminowej w mózgu szczura . . . . .	87
Влияние флуоростигмина на уровень $\gamma$ -аминомасляной кислоты и активность глутаминовой декарбоксилазы в мозге крысы . . . . .	92
The Influence of Fluorostigmine on the $\gamma$ -aminobutyric Acid Level and Glutamate Decarboxylase Activity in a Rat's Brain . . . . .	92

14. Józef STASZYC, Ewa JACH

Badania cytochemiczne ściany moczowodu świnek morskich przy wmożonej diurezie . . . . .	93
Исследования влияния усиленного диуреза на клетки эпителия мочеточника морских свинок . . . . .	96
Examinations of the Influence of Intensified Diuresis upon the Epithelium Cells of the Ureter of a Guinea-Pig . . . . .	96

15. Irena KRÓLIKOWSKA-PRASAŁ,  
Teresa ZAKRZEWSKA-GRZYCKA

Histochemical Research on the Liver Tissue in Acute and Chronic Lead Sterate Poisoning . . . . .	97
--	----

	Badania histochemiczne tkanki wątrobowej w ostrych i przewlekłych zatruciach stearynianem ołowiu . . . . .	103
	Гистохимические исследования печёночной оболочки при острых и хронических отравлениях стеарином свинца . . . . .	103
16.	Józef STASZYC, Ewa KIFER, Mariusz LIPSKI	
	Badania cytofizjologiczne nad wpływem Diuramidu na nerki szczura . . . . .	105
	Цитофизиологические исследования влияния Диурамида на почки крыс . . . . .	108
	A Cytophysiological Analysis of the Influence of Diuramid on a Rat's Kidneys . . . . .	108
17.	Alicja KRUSZEWSKA, Romuald LANGWIŃSKI	
	Wstępne badania farmakologiczne sześciu nowych pochodnych 5-fenylimidazoliny . . . . .	111
	Вступительные исследования фармакологических свойств шести новых производных 5-фенилимидазолина . . . . .	117
	Preliminary Pharmacological Investigations of Six New 5-phenylimidazoline Derivatives . . . . .	117
18.	Barbara CISZEWSKA-POPIOŁEK	
	Wpływ niektórych leków przeciwbólowych na odczyn histochemiczne w błonie śluzowej żołądka . . . . .	119
	Влияние некоторых болеутоляющих лекарств на гистохимические реакции слизистой оболочки желудка . . . . .	123
	The Effect of Some Analgesic Drugs on Histochemical Reactions in the Gastric Mucosa of the Rat . . . . .	123
19.	Tadeusz KRZACZEK, Jadwiga MIŁKOWSKA, Kazimiera GRZYCKA, Anna SOKOŁOWSKA-WOŹNIAK	
	Badania aktywności cytostatycznej frakcji octanowej i etanolowej . . . . .	125
	Исследование цитостатической активности уксуснокислой и этаноловой фракций . . . . .	132
	Studies of the Cytostatic Activity of Acetate and Ethanol Fractions . . . . .	132
20.	Romana MODRZEWSKA, Romana MALEC, Małgorzata POMORSKA	
	Zależność pomiędzy wartościami wybranych parametrów biochemicznych a poziomem immunoglobulin klas IgG, IgM i IgA u chorych na wirusowe zapalenie wątroby . . . . .	133
	Зависимость между величинами биохимических параметров и уровнем иммуноглобулинов класс IgG, IgM и IgA у больных вирусным воспалением печени . . . . .	139



	A Relationship between the Values of Some Selected Biochemical Parameters and the Levels of IgG, IgM and IgA in Patients with Acute Viral Hepatis . . . . .	139
21.	<p>Maria CHIBOWSKA, Daniel CHIBOWSKI, Barbara TORUŃ</p> <p>Zachowanie się fosfatazy kwaśnej, fosfatazy zasadowej i adenylozotrójfosfatazy w przebiegu wtórnej alergizacji przed i po leczeniu miejscowym hydrokortyzonem . . . . .</p> <p>Реакции кислой и щёлочной фосфатазы, а также аденозинтрифосфатазы при вторичной аллергизации до и после лечения местным гидрокортизоном . . . . .</p> <p>Acid Phosphatase, Alkaline Phosphatase and ATP-ase in Secondary Allergy before and after Local Hydrocortison Treatment . . . . .</p>	<p>141</p> <p>145</p> <p>145</p>
22.	<p>Janusz ZŁOMANIEC</p> <p>Fizyczne i techniczne zasady zonografii . . . . .</p> <p>Физические и технические принципы использования толстых слоёв . . . . .</p> <p>The Physical and Technical Principles of the Utilization of Thick Layers . . . . .</p>	<p>147</p> <p>152</p> <p>152</p>
23.	<p>Krystyna CZERNY, Ewa KIFER, Józef STASZYC, Jolanta KULESZA</p> <p>Badania nad wpływem Acetazolamidu i usunięcia nerki na wątrobę szczura . . . . .</p> <p>Исследование влияния Ацетазоламида и резекции почки на печень крыс . . . . .</p> <p>Investigation of the Influence of Acetazolamide and Nephrectomy on the Rat Liver . . . . .</p>	<p>153</p> <p>158</p> <p>158</p>
24.	<p>Henryk ROMANOWSKI</p> <p>Wpływ siarczanu atropiny (SA) na wydalanie chlorku chlorocholiny (CCC) u szczurów w czasie subchronicznego zatrucia . . . . .</p> <p>Влияние сульфата атропина (СА) на удаление хлорхолинхлорида (CCC) у крыс во время субхронического отравления . . . . .</p> <p>The Influence of Atropine Sulphate (SA) on the Excretion of Chlorocholine (CCC) in Rats during Subchronical Intoxication . . . . .</p>	<p>159</p> <p>165</p> <p>165</p>
25.	<p>Stanisław ZAŁUSKA</p> <p>Współzależność pomiędzy niektórymi elementami wewnętrznej budowy nerwu promieniowego oraz wiekiem, wzrostem i ciężarem ciała . . . . .</p> <p>Корреляция между некоторыми элементами внутривольного строения лучевого нерва и возрастом, ростом и весом тела . . . . .</p>	<p>167</p> <p>172</p>

The Correlation of Some Elements of the Internal Structure of the Radial Nerve with Age and Body Height and Weight . . . 173

26. Stanisław ZAŁUSKA

Pęczki nerwu promieniowego w przebiegu życia pozapłodowego człowieka . . . . . 175  
Пучки лучевого нерва в течении внеутробной жизни человека . 183  
Fascicels of the Radical in Postfoetal Life in Man . . . . 183

27. Mirosław SZYŁEJKO, Marek STRUMPF

Radikulografia wielopoziomowych przepuklin jądra miazdżystego w lędźwiowym odcinku kręgosłupa . . . . . 185  
Радикулография многоярусных грыж пульпозного ядра в поясничной части позвоночника . . . . . 189  
Radiculography of a Multi-levelled Hernia of Pultaceous Nucleus in the Lumbar Region of the Vertebral Column . . . . . 189

28. Zygmunt URBANOWICZ

Pęczki gałęzi brzusznej czwartego nerwu lędźwiowego w życiu pozapłodowym człowieka . . . . . 191  
Пучки вентральной ветви L<sub>4</sub> во внеутробной жизни человека . 198  
Fascicles of the Ventral Branch of the Fourth Lumbar Nerve in Postfoetal Life in Man . . . . . 198

29. Zygmunt URBANOWICZ

Niektóre cechy wewnętrznej budowy najwyższego korzenia splotu krzyżowego u człowieka . . . . . 201  
Некоторые свойства внутривольного строения najwyżшего корня крестцового сплетения у человека . . . . . 207  
Some Characteristics of the Internal Structure of the Highest Root of the Sacral Plexus in Man . . . . . 208

30. Zygmunt URBANOWICZ

Współzależność między niektórymi cechami budowy nerwu udowego oraz wiekiem, wzrostem i ciężarem ciała . . . . . 209  
Корреляция между некоторыми свойствами строения бедренного нерва а возрастом, ростом и весом тела . . . . . 214  
A Correlation between some Characteristics of the Structure of the Femoral Nerve and Age, Body Height and Weight . . . 214

31. Stanisław BRYC

Zastosowanie poprzecznej tomografii komputerowej w neuroradiologii . . . . . 215

Применение поперечной компьютерной томографии в неврорадиологии . . . . .	226
Axial Computerized Tomography Application in Neuroradiology . . . . .	226

32. Ewa K I F E R

Wpływ Lebaycidu na histochemicznie oznaczaną aktywność niektórych enzymów w nerkach szczurów . . . . .	227
Влияние Лебайцида на гистохимические определения активности некоторых энзимов в почках крыс . . . . .	233
The Effect of Lebaycide on the Histochemically Determined Activity of Some Enzymes in Rats' Kidneys . . . . .	233

33. Ewa K I F E R

Histochemiczne badania nerki szczura białego po podawaniu związku fosforoorganicznego Sadofos . . . . .	235
Гистохимические исследования почки белых крыс после введения фосфоорганического препарата Садофос . . . . .	240
Histochemical Examinations of a White Rat's Kidney after Administration of the Phosphoorganic Compound Sadofos . . . . .	240

34. Elżbieta Anna JĘDRZEJEWSKA, Anna ŚWIDERSKA

Badania histologiczne kory nadnerczy szczurów białych po długotrwałym działaniu alkoholu etylowego . . . . .	241
Гистологические исследования коры надпочечника белых крыс после длительного применения этилового спирта . . . . .	245
Research on the Histology of a White Rat's Adrenal Cortex after a Prolongated Ethyl Alcohol Effect . . . . .	246

35. Ewa SIENKIEWICZ, Stanisław SZCZEPANIAK

Zmiany stężeń aminokwasów w surowicy krwi szczurów w ostrym zatruciu Chlorfenwinfossem, oznaczone metodą chromatografii cienkowarstwowej . . . . .	247
Изменения концентрации аминокислот в сыворотке крови крыс в остром отравлении Хлорфенвинфосом определенные методом тонкослойной хроматографии . . . . .	251
Changes in the Concentration of Serum Amino Acids in Rats after Acute Poisoning with Chlorfenvinphos Determined with the Thin-Layer Chromatography Method . . . . .	251

36. Marian SEMCZUK, Tamara MAJEWSKA

Wpływ podawania alkoholu etylowego na strukturę przedniego płata przysadki mózgowej szczura białego, traktowanego estrogenami, testosteronem i gonadotropiną . . . . .	253
--	-----

Влияние введения этилового спирта на структуру передней доли гипофиза белой крысы, получающей эстроген, тестостерон и гонадотропин . . . . .	260
Effect of Administering Ethyl Alcohol upon the Structure of the Pituitary Gland's Anterior Lobe in White Rats Treated with Estrogens, Testosterone and Gonadotropin . . . . .	260
37. Kazimierz PIETROŃ, Jerzy OSEMLAK, Bogumiła DORACZYŃSKA	
W sprawie metodyki badań rentgenowskich przewodu pokarmowego u dzieci wymagających leczenia operacyjnego . . . . .	263
Методика рентгеновских исследований желудочно-кишечного тракта детей, требующих операционного лечения . . . . .	268
Research on the Methods of X-ray Examination of the Alimentary Canal in Children Requiring Surgical Treatment . . . . .	268
38. Włodzimierz PIĄTKOWSKI	
Urazy i wypadki przy pracy. Problemy socjomedyczne . . . . .	269
Траумы и несчастные случаи имевшие место на работе. Социально-медицинские проблемы . . . . .	275
Studies on Accidents during Work. Occupational Injuries and Accidents. Socio-medical Problems . . . . .	275
39. Andrzej DROP, Ludwik SMAJKIEWICZ, Elżbieta JEZIERSKA	
Nadciśnienie tętnicze krwi i wielkość nerek w obrazie radiologicznym u chorych z przewlekłym zapaleniem kłębków nerkowych . . . . .	277
Артериальная гипертония крови и длина почек в рентгенограмме у больных хроническим гломерулонефритом . . . . .	281
Hypertension and the Size of the Kidney on the X-ray Picture of Patients with Chronic Glomerulonephritis . . . . .	281
40. Stanisław KOWALCZYK	
Lubelskie Towarzystwo Lekarskie w Polsce Ludowej (1945—1951)	283
Люблинское врачебное общество в Польской Народной Республике (1945—1951) . . . . .	291
The Lublin Medical Society in the Polish People's Republic (1945—1951) . . . . .	292
41. Józef DANIŁOŚ	
Fizjohistologia kory nadnerczy szczurów w zależności od wieku . . . . .	293
Физиогистология надпочечных желез у крыс в зависимости от возраста . . . . .	300
The Physiohistology of the Adrenal Cortex of Rats in Connection with Age . . . . .	300

42. Józef DANIŁOŚ

Zawartość lipidów w korze nadnerczy szczurów (samic) w zależności od wieku . . . . .	301
Содержание липидов надпочечных желез крыс (с самок) в зависимости от возраста . . . . .	305
The Lipid Content in the Adrenal Cortex of Rats (Females) in Connection with Age . . . . .	306

43. Józef DANIŁOŚ

Zawartość fosfatazy kwaśnej w korze nadnerczy u szczurów (samic) młodych i starych . . . . .	307
Содержание кислой фосфатазы в надпочечных железах у молодых и старых крыс (с самок) . . . . .	311
The Content of Acid Phosphatase in the Adrenal Cortex of Young and Old Rats (Females) . . . . .	311

